

# EUROOPA PARLAMENT



## PÄEVAKORD

Teisipäev, 18. mai 2010



# Menetluste selgitus

*Parlament hääletab tekstide üle järgmises järjekorras, kui ta ei otsusta teisiti:*

## 1. Kolmas lugemine

- Seadusandlik tavamenetlus (★★★III)  
(ühistekst võetakse vastu antud häälte enamusega)

## 2. Nõusolek

- Nõusolekumenetlus (★★★)  
kui lepingutega on nõusoleku andmise otsuse vastu võtmiseks või tagasi lükkamiseks nõutav Euroopa Parlamendi liikmete koosseisu häälteenamus

## 3. Teine lugemine

- Seadusandlik tavamenetlus (★★★II)  
nõukogu seisukoha tagasilükkamiseks või muutmiseks on vajalik parlamendi koosseisu häälteenamus;  
nõukogu seisukoha heakskiitmiseks on vajalik antud häälte enamus

## 4. . Euroopa Parlamendi kodukord

- Muudatused kodukorras  
(muudatused võetakse vastu parlamendi koosseisu häälteenamusega)  
(otsuse ettepanek võetakse vastu antud häälte enamusega)

## 5. Esimene lugemine

- Seadusandlik tavamenetlus (★★★I)  
(õigusloomega seotud ettepanek muudetakse või võetakse vastu antud häälte enamusega)  
(õigusloomega seotud resolutsiooni eelnõu võetakse vastu antud häälte enamusega)

## 6. Nõusolek

- Nõusolekumenetlus (★★★)  
kui lepingutega on nõusoleku andmise otsuse vastu võtmiseks või tagasi lükkamiseks nõutav antud häälte enamus

## 7. Muud menetlused

- Nõuandemenetlus (★)  
(õigusloomega seotud ettepanek võetakse vastu antud häälte enamusega)  
(õigusloomega seotud resolutsiooni eelnõu võetakse vastu antud häälte enamusega)
- Muud (avaldused, suulised küsimused, omaalgatuslikud raportid, immuniteedi võtmine)  
(õigusloomega seotud resolutsiooni või otsuse ettepanek võetakse vastu antud häälte enamusega)

## Teisipäev, 18. mai 2010

09.00 - 11.50	Arutelud
12.00 - 13.00	Hääletus
15.00 - 19.00	Arutelud
19.00 - 20.30	Infotund
21.00 - 24.00	Arutelud

### 09.00 - 11.50

#### Ühine arutelu - Parlamendi eelarve

104 🕒

- **Paranduseelarve nr 1/2010, I jagu - Euroopa Parlament**

*Raport: Vladimír Maňka (A7-0158/2010)*

Raport Euroopa Liidu 2010. aasta paranduseelarve nr 1/2010 projekti kohta, I jagu - Euroopa Parlament

[09807/2010 - C7-0125/2010 - 2010/2045(BUD)]

Eelarvekomisjon

*Hääletus toimub kolmapäeval*

105 🕒

- **2011. aasta tulude ja kulude eelarvestus, I jagu - Euroopa Parlament**

*Raport: Helga Trüpel (A7-0134/2010)*

Raport Euroopa Parlamendi 2011. aasta tulude ja kulude eelarvestuse kohta

[2010/2005(BUD)]

Eelarvekomisjon

#### Ühise arutelu lõpp

#### Ühine arutelu - Euroopa Pagulasfond - Schengeni infosüsteem

60

★★★I

- **Euroopa Pagulasfond aastateks 2008–2013 (otsuse nr 573/2007/EÜ muutmine)**

*Raport: Rui Tavares (A7-0125/2010)*

Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus, millega muudetakse otsust nr 573/2007/EÜ, millega luuakse üldprogrammi „Solidaarsus ja rändevoogude juhtimine” raames Euroopa Pagulasfond aastateks 2008–2013 ja tunnistatakse kehtetuks nõukogu otsus 2004/904/EÜ

[KOM(2009)0456 - C7-0123/2009 - 2009/0127(COD)]

Kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjon

- 73
- **Migratsioon Schengeni infosüsteemist (SIS 1+) teise põlvkonna Schengeni infosüsteemi (SIS II) (määruse (EÜ) nr 1104/2008 muutmise)**  
**Raport: Carlos Coelho (A7-0126/2010)**  
 Raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu määrus, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 1104/2008, mis käsitleb migratsiooni Schengeni infosüsteemist (SIS 1+) teise põlvkonna Schengeni infosüsteemi (SIS II)  
 [KOM(2009)0508 - C7-0244/2009 - 2009/0136(NLE)]  
 Kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjon
- 56
- **Migratsioon Schengeni infosüsteemist (SIS 1+) teise põlvkonna Schengeni infosüsteemi (SIS II) (otsuse 2008/839/JSK muutmise)**  
**Raport: Carlos Coelho (A7-0127/2010)**  
 Raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu määrus, millega muudetakse otsust 2008/839/JSK, mis käsitleb migratsiooni Schengeni infosüsteemist (SIS 1+) teise põlvkonna Schengeni infosüsteemi (SIS II)  
 [KOM(2010)0015 - 2010/0006(NLE)]  
 Kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjon
- 57
- **Euroopa Liidu ühise ümberasustamisprogrammi loomine**  
**Raport: Rui Tavares (A7-0131/2010)**  
 Raport Euroopa Liidu ühise ümberasustamisprogrammi loomise kohta  
 [KOM(2009)0447 - 2009/2240(INI)]  
 Kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjon

### Ühise arutelu lõpp

- 84      ★★ ★I
- **Põllumajanduse erimeetmed liidu äärepoolseimate piirkondade jaoks (määruse (EÜ) nr 247/2006 muutmise)**  
**Raport: Luís Paulo Alves (A7-0054/2010)**  
 Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 247/2006, millega sätestatakse põllumajanduse erimeetmed liidu äärepoolseimate piirkondade jaoks  
 [KOM(2009)0510 - C7-0255/2009 - 2009/0138(COD)]  
 Põllumajanduse ja maaelu arengu komisjon

### 12.00 - 13.00      Hääletus

- 149
- **Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomiteega konsulteerimise taotlus - Euroopa liiklusohutusala loomine: liiklusohutuse strateegilised suunised aastani 2020**  
*kodukorra artikkel 124*

- 103 ★★ ★II - **Euroopa Varjupaigaküsimuste Tugiameti loomine**  
**Soovitus teisele lugemisele: Jean Lambert (A7-0118/2010)**  
 Soovitus teisele lugemisele nõukogu esimese lugemise seisukoha kohta eesmärgiga võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega luuakse Euroopa Varjupaigaküsimuste Tugiamet  
 [16626/2/2009 - C7-0049/2010 - 2009/0027(COD)]  
 Kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjon  
 Arutelu: 20/04/2010  
 kodukorra artikli 138 lõige 3
- 106 ⌚ ★★ ★II - **Hoonete energiatõhusus (uuesti sõnastatud)**  
**Soovitus teisele lugemisele: Silvia-Adriana Țicău (A7-0124/2010)**  
 [05386/3/2010 - C7-0095/2010 - 2008/0223(COD)]  
 Tööstuse, teadusuuringute ja energeetikakomisjon  
 kodukorra artikli 138 lõige 3
- 60 ★★ ★I - **Euroopa Pagulasfond aastateks 2008–2013 (otsuse nr 573/2007/EÜ muutmine)**  
**Raport: Rui Tavares (A7-0125/2010)**  
 [KOM(2009)0456 - C7-0123/2009 - 2009/0127(COD)]  
 Kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjon  
 kodukorra artikkel 138
- 73 - **Migratsioon Schengeni infosüsteemist (SIS 1+) teise põlvkonna Schengeni infosüsteemi (SIS II) (määruse (EÜ) nr 1104/2008 muutmine)**  
**Raport: Carlos Coelho (A7-0126/2010)**  
 [KOM(2009)0508 - C7-0244/2009 - 2009/0136(NLE)]  
 Kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjon  
 kodukorra artikkel 138
- 56 - **Migratsioon Schengeni infosüsteemist (SIS 1+) teise põlvkonna Schengeni infosüsteemi (SIS II) (otsuse 2008/839/JSK muutmine)**  
**Raport: Carlos Coelho (A7-0127/2010)**  
 [KOM(2010)0015 - 2010/0006(NLE)]  
 Kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjon  
 kodukorra artikkel 138
- 57 - **Euroopa Liidu ühise ümberasustamisprogrammi loomine**  
**Raport: Rui Tavares (A7-0131/2010)**  
 [KOM(2009)0447 - 2009/2240(INI)]  
 Kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjon  
 kodukorra artikli 48 lõige 2
- 27 - **Muutuva maailma võtmepädevused ning töökava „Haridus ja koolitus 2010” rakendamine**  
**Raport: Maria Badia i Cutchet (A7-0141/2010)**  
 Raport muutuva maailma võtmepädevuste ning töökava „Haridus ja koolitus 2010” rakendamise kohta  
 [2010/2013(INI)]  
 Kultuuri- ja hariduskomisjon  
 kodukorra artikli 48 lõige 2

- 70 - **Äriühingute juhtimisega seotud deontoloogilised küsimused**  
**Raport: Klaus-Heiner Lehne (A7-0135/2010)**  
 Raport äriühingute juhtimisega seotud deontoloogiliste küsimuste kohta  
 [2009/2177(INI)]  
 Õiguskomisjon  
 kodukorra artikli 48 lõige 2
- 49 - **ELi noorsoostrategia: investeerimine ja mobiliseerimine**  
**Raport: Georgios Papanikolaou (A7-0113/2010)**  
 Raport ELi noorsoostrategia: investeerimise ja mobiliseerimise kohta  
 [KOM(2009)0200 - 2009/2159(INI)]  
 Kultuuri- ja hariduskomisjon  
 kodukorra artikli 48 lõige 2
- 71 🕒 ★★ ★II - **Füüsilisest isikust ettevõtjatena tegutsevate meeste ja naiste võrdne kohtlemine**  
**Soovitus teisele lugemisele: Astrid Lulling (A7-0146/2010)**  
 [17279/3/2009 - C7-0075/2010 - 2008/0192(COD)]  
 Naiste õiguste ja soolise võrdsuslikkuse komisjon
- 29 🕒 ★★ ★I - **Tekstiilnimetused ja tekstiiltoodete märgistamine**  
**Raport: Toine Manders (A7-0122/2010)**  
 [KOM(2009)0031 - C6-0048/2009 - 2009/0006(COD)]  
 Sisetur- ja tarbijakaitsekomisjon
- 121 ★★ ★I - **Makromajandusliku finantsabi andmine Ukrainale**  
**Raport: Vital Moreira (A7-0058/2010)**  
 Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus makromajandusliku finantsabi andmise kohta Ukrainale  
 [KOM(2009)0580 - C7-0277/2009 - 2009/0162(COD)]  
 Rahvusvahelise kaubanduse komisjon
- 84 ★★ ★I - **Põllumajanduse erimeetmed liidu äärepoolseimate piirkondade jaoks (määruse (EÜ) nr 247/2006 muutmise)**  
**Raport: Luís Paulo Alves (A7-0054/2010)**  
 [KOM(2009)0510 - C7-0255/2009 - 2009/0138(COD)]  
 Põllumajanduse ja maaelu arengu komisjon
- 105 🕒 - **2011. aasta tulude ja kulude eelarvestus, I jagu - Euroopa Parlament**  
**Raport: Helga Trüpel (A7-0134/2010)**  
 [2010/2005(BUD)]  
 Eelarvekomisjon
- 114 🕒 - **Ühise põllumajanduspoliitika lihtsustamine**  
**Raport: Richard Ashworth (A7-0051/2010)**  
 Raport ühise põllumajanduspoliitika lihtsustamise kohta  
 [KOM(2009)0128 - 2009/2155(INI)]  
 Põllumajanduse ja maaelu arengu komisjon  
 Arutelu: 19/04/2010  
 kodukorra artikli 48 lõige 2

- 19 🕒 - **Uued arengud riigihangetes**  
**Raport: Heide Rühle (A7-0151/2010)**  
 [2009/2175(INI)]  
 Siseturu- ja tarbijakaitsekomisjon  
 kodukorra artikli 48 lõige 2
- 34 - **ELi poliitikavaldkondade arengusidusus ja laiendatud ametliku arenguabi kontseptsioon**  
**Raport: Franziska Keller (A7-0140/2010)**  
 [KOM(2009)0458 - 2009/2218(INI)]  
 Arengukomisjon  
 kodukorra artikli 48 lõige 2
- 47 🕒 - **Karistused autovedudega seotud sotsiaalõigusnormide tõsiste rikkumiste eest**  
**Raport: Hella Ranner (A7-0130/2010)**  
 [KOM(2009)0225 - 2009/2154(INI)]  
 Transpordi- ja turismikomisjon  
 kodukorra artikli 48 lõige 2

15.00 - 19.00

### Ühine arutelu - Elundidoonorlus ja elundite siirdamine

- 52 🕒 ★★ ★I • **Siirdamiseks ettenähtud inimelundite kvaliteedi- ja ohutusstandardid**  
**Raport: Miroslav Mikolášik (A7-0106/2010)**  
 Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv siirdamiseks ettenähtud inimelundite kvaliteedi- ja ohutusstandardite kohta  
 [KOM(2008)0818 - C6-0480/2008 - 2008/0238(COD)]  
 Keskkonna-, rahvatervise ja toiduohutuse komisjon
- 62 🕒 • **Elundidoonorluse ja elundite siirdamise tegevuskava (2009-2015)**  
**Raport: Andres Perello Rodriguez (A7-0103/2010)**  
 Raport komisjoni teatise „Elundidoonorluse ja elundite siirdamise tegevuskava (2009–2015): liikmesriikidevaheline tugevdatud koostöö” kohta  
 [KOM(2008)0819 - 2009/2104(INI)]  
 Keskkonna-, rahvatervise ja toiduohutuse komisjon

### Ühise arutelu lõpp

### Ühine arutelu - ELi ühinemine Euroopa inimõiguste ja põhivabaduste kaitse konventsiooniga, Rahvusvaheline Kriminaalkohus (Rooma statuut)

- 109 🕒 • **Euroopa Liidu Euroopa inimõiguste ja põhivabaduste kaitse konventsiooniga ühinemise institutsioonilised aspektid**  
**Raport: Ramón Jáuregui Atondo (A7-0144/2010)**  
 Raport Euroopa Liidu Euroopa inimõiguste ja põhivabaduste kaitse konventsiooniga ühinemise institutsiooniliste aspektide kohta  
 [2009/2241(INI)]  
 Põhiseaduskomisjon

80 🕒

- **Rahvusvahelise Kriminaalkohtu Rooma statuudi läbivaatamise konverents Kampalas (Uganda)**  
*Nõukogu ja komisjoni avaldused*  
[2010/2645(RSP)]

**Ühise arutelu lõpp**

145

- **Stockholmi tegevuskava**  
*Nõukogu ja komisjoni avaldused*  
[2010/2695(RSP)]

**19.00 - 20.30**

7

- **Infotund (komisjon) (B7-0211/2010)**

**21.00 - 24.00**

131

- **Subsidiaarsuse põhimõte ja avalike sotsiaalteenuste universaalsus ELis**

***Suuliselt vastatav küsimus***

Jan Olbrycht, Lambert van Nistelrooij, Heide Rühle, Oldřich Vlasák, Peter Simon, Françoise Castex, Evelyne Gebhardt, Proinsias De Rossa, Ramona Nicole Mănescu, Olle Schmidt (O-0062/2010 - B7-0218/2010)

Euroopa Rahvapartei (kristlike demokraatide) fraktsioon, Roheliste / Euroopa Vabaliidu fraktsioon, Euroopa Konservatiivid ja Reformistid, Sotsiaaldemokraatide ja demokraatide fraktsioon Euroopa Parlamendis, Euroopa Demokraatide ja Liberaalide Liidu fraktsioon  
Komisjon

Subsidiaarsuse põhimõte ja avalike sotsiaalteenuste universaalsus ELis

[2010/2674(RSP)]

143

- **Meres asuvate naftaplatvormide julgeoleku- ja ennetusmeetmed ELis**

***Komisjoni avaldus***

[2010/2697(RSP)]

125

- **Vulkaanituhast põhjustatud kriis**

***Suuliselt vastatav küsimus***

Brian Simpson (O-0061/2010 - B7-0217/2010)

Transpordi- ja turismikomisjon

Komisjon

Vulkaanilisest tuhost põhjustatud kriis

[2010/2678(RSP)]